

Quick-Rain

Programador de Riego
6 estaciones

Español

INDICE

Características	1
Instrucciones de instalación	2
Ajuste de fecha y hora	4
Ajuste de horas de inicio	5
Ajuste de tiempos de riego	6
Ajuste de días de riego	6
Arranque de programa automático	8
Apagar equipo	8
Arranque de estación manualmente	9
Especificaciones técnicas	10

Programador de riego

6 estaciones

Manual de instalación y programación

- Fácil de programar.
- Dos programas (A/B) con 3 inicios independientes que soportan diferentes requerimientos de riego.
- Tiempos de riego desde 1 minuto hasta 4 horas por cada estación.
- Arranque de bomba/válvula maestra programable por cada estación.
- Amplia pantalla con iconos para la fácil interpretación, lectura y navegación por los menús.
- Opción de elección independiente de horarios por: días de la semana, intervalo de días, y par/impar, ofreciendo así la máxima flexibilidad.
- Entrada de sensor de lluvia on/off.
- Memoria volátil con reseteo a programa predefinido de fábrica.
- Fusible de protección contra subidas de tensión y tormentas.
- Troquelado en la carcasa para la instalación en pared con tornillos.
- Tarjeta de manejo rápido y referencias de programas.

Antes de instalar y programar, le recomendamos que lea estas instrucciones cuidadosamente para un uso correcto.

NOTA: Para una fácil programación, la información de las teclas de pulsado se encuentran a la derecha de estas instrucciones y las imágenes de pantalla a la izquierda.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Seleccionar un lugar INTERIOR cerca de un punto de alimentación de 110/220 Vac..

Importante:

- NO enchufar el transformador hasta que se hayan realizado todo el conexionado de cables.
- NO lo instale en EXTERIOR donde la unidad este expuesta a humedades y condiciones adversas para su buen funcionamiento.
- No instalar en lugares donde las temperaturas estén por debajo de los 0 °C (33 °F) y superiores a 50 °C (122° F).
- NO conectar en la misma salida de alimentación otros aparatos eléctricos de alto consumo estacionario.

2. a) Atornillar los tornillos (#10) en la pared a la altura que pueda ver correctamente la pantalla LCD. Deje un pequeño espacio ente la cabeza del tornillo y la pared.
b) Coloque el patrón detrás del programador y sobre los tornillos hasta que estos encajen en el pre-troquelado de la carcasa y deslice el programador hacia abajo hasta asentar este.
c) Abrir la tapa inferior del programador y colocar el tercer tornillo para asegurar el programador a la pared.

3. Cablear las electroválvulas utilizando cable de tipo 0,75-1 mm de sección (18AWG) multi-color, multi-hilo, anti-humedad. **NO** exceder 250 metros de distancia.
 - Usar un solo hilo por estación y un hilo común para todas las estaciones.
 - Todos los cables se deben conectar antes de enchufar el transformador a la fuente de alimentación AC.

NOTA: Todas las conexiones que sean enterradas deberán contar con protección anti-humedad y estar preparadas contra derivaciones.

- El cable común debe conectar todas las válvulas y estar al mismo tiempo conectado a la borna marcada como “COM” en el programador.

4. En caso de la utilización de un contactor para arranque de bomba, conecte el terminal a la borna marcada 'MV'.

PRECAUCIÓN: No conectar la bomba directamente al programador. Un contactor con relé bobinado deberá ser utilizado.

NOTA: Asegúrese de la regulación de la instalación eléctrica para la compatibilidad del sistema.

5. <OPCIONAL> Si conecta un sensor de lluvia, retire el Puente, e instale un sensor normalmente cerrado en las bornas marcadas con 'RAIN'.

PRECAUCIÓN: Jumper wire must be in place if no sensor is used for proper operation

6. Conecte los cables del transformador a las bornas marcadas con 'AC'. Enchufe el transformador a la fuente de alimentación.

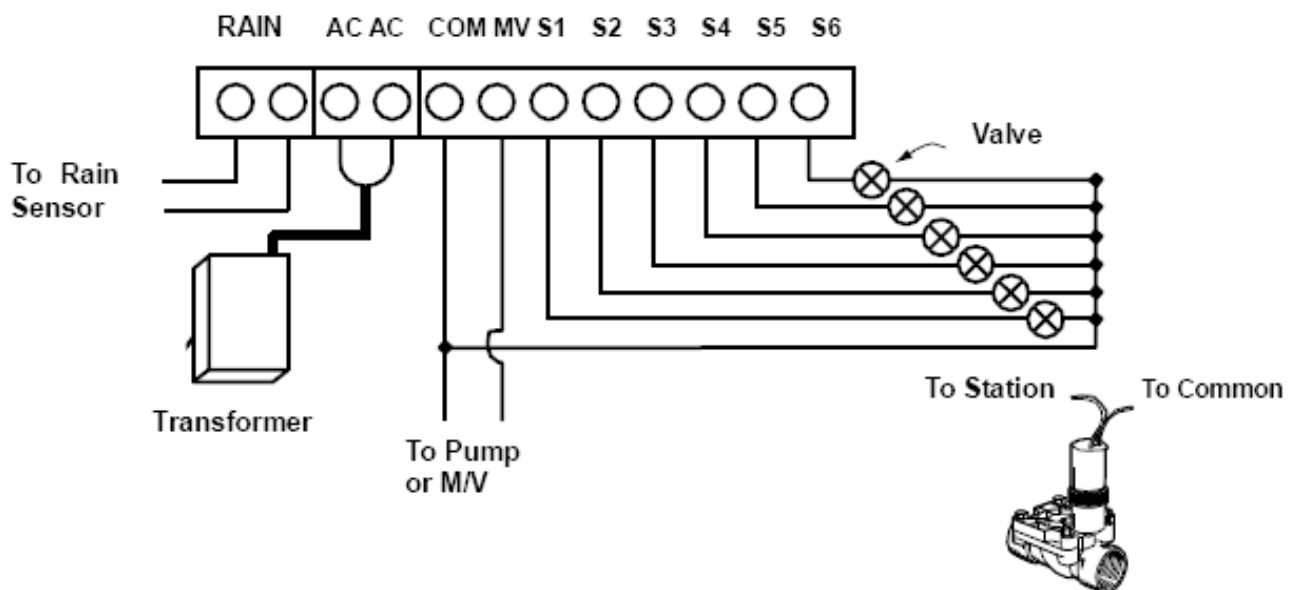
PRECAUCIÓN: NO enchufe el transformador hasta que TODOS los cables esten correctamente conectados.

7. Instale dos pilas alcalinas AA (no incluidas). No utilice pilas recargables.

NOTA: Las pilas mantienen la hora y fecha actual en caso de suministro eléctrico. La unidad puede ser programada con el uso de solo las pilas, pero será necesaria la alimentación del transformador para operar las válvulas.

Cambien las pilas todos los años. Cuando cambie las pilas, no desenchufe el transformador o sus programas se borrarán.

MODO PRE-ESTABLECIDO DE FÁBRICA: Si las pilas fallan durante un corte de tensión, o no hay pilas instaladas en la unidad, esta se reseteará con los programas pre-establecidos de fábrica (ver última pagina para mas detalles). Una vez que la tensión se restablezca la unidad se encenderá con los programas pre-establecidos de fábrica. (Siempre y cuando la ruleta este en la posición **AUTO**)



TIME/DATE



AJUSTE DE LA HORA Y DIA ACTUAL

1. **Seleccionar modo 12 ó 24 horas**
 1. Gire la ruleta a la posición HORA/FECHA.
 2. Presionar **【+】** ó **【-】** para avanzar entre modos.
 3. Presionar NEXT.
2. **Ajustar hora**
 1. Presionar **【+】** ó **【-】** para avanzar las horas.
 2. Presionar NEXT.
(Seleccionar AM / PM si está en modo 12-horas, presionar NEXT)
3. **Ajustar minutos**
 1. Presionar **【+】** ó **【-】** para avanzar los minutos.
 2. Presionar NEXT.
4. **Ajustar mes**
 1. Presionar **【+】** ó **【-】** para avanzar los meses.
 2. Presionar NEXT.
5. **Ajustar día**
 1. Presionar **【+】** ó **【-】** para avanzar los días.
 2. Presionar NEXT.
6. **Ajustar año**
 1. Presionar **【+】** ó **【-】** para avanzar los años (2000-2099).
 2. Presionar NEXT.




AJUSTE DE LOS ARRANQUES

Ajuste de los arranques del programa A



1 Ajuste del ARRANQUE 1

1. Gire la ruleta hasta la posición **ARRANQUES A**.

2. Presione  para ajustar la hora del arranque (las horas de arranque avanzan de 15 en 15 en

3. Presionar NEXT para el ARRANQUE 2

2 Ajuste del ARRANQUE 2

1. Repetir el paso 1 si el arranque 2 es necesario.

2. Presionar NEXT para el ARRANQUE 3



Ajuste de los arranques del programa B

1. Gire la ruleta a la posición ARRANQUES B.

2. Repita los mismos pasos anteriores en los ajustes de los arranques del programa A para ajustar estos de la misma forma.

Nota: Un arranque iniciará todas las válvulas secuencialmente en ese programa. Múltiples arranques pueden ser activados en cada programa.

Eliminar el ARRANQUE de un programa

Para eliminar un arranque, gire la ruleta a la posición ARRANQUES A ó B, presionar

【+】 ó **【-】** para ajustar la hora hasta llegar a las 12:00AM(Medianoche). Desde aquí presionar **【-】** , hasta llegar a la posición OFF.

Nota: Si los 3 arranques de un programa están en OFF, el programa estará también OFF.

AJUSTE DE LOS TIEMPOS DE RIEGO (por válvula)

Ajuste de los tiempos de riego del programa A

1 Ajuste de TIEMPOS A

1. Gire la ruleta a la posición TIEMPOS A.
2. Presionar **【+】** ó **【-】** para incrementar o disminuir el tiempo de riego en incrementos de 1 minuto.
3. Presionar NEXT para programar la siguiente válvula.

2 Ajuste de los TIEMPOS desde el 1 hasta el 6.

Repetir el paso 1 para ajustar el tiempo de cada válvula.

Ajuste de los tiempos de riego del programa B

1. Gire la ruleta a la posición TIEMPOS B.

2. Repita los mismos pasos que en los tiempos del programa A.

Nota: Puede ajustar los tiempos por válvula desde 0 minutos hasta 4 horas.

AJUSTE DE LOS HORARIOS DE RIEGO (SEMANALES)

Ajuste de los horarios de riego del programa A

1 Ajuste de días de riego

Permite seleccionar los días de riego (Ej. Mon, Tue, Fri/ lu, ma, x,)

1. Gire la ruleta a la posición DIAS DE RIEGO A.
2. Con el cursor en el día específico presione **【+】** hasta seleccionar el día específico de la semana en que se desee regar. Presione **【-】** para cancelar un día seleccionado. Presionar NEXT para avanzar al siguiente día.
3. Repetir el paso 2 hasta que todos los días deseados hayan sido seleccionados. Los días seleccionados se marcan con ▼ para indicar que están activados.

-Last chosen schedule is selected

Presionar NEXT para el modo PAR / IMPAR (ODD/EVEN) de días de riego.

2 Ajuste de días de riego PAR / IMPAR (“Odd ó Even”)

Permite regar en los días del mes pares o impares. (Ej. – Impar activará los días 1º, 3º, 5º, etc.)

1. Con el cursor en “Odd/Even”, presionar **【+】** para seleccionar días impares (odd) (**▼** con esta marca) ; Presionar **【-】** para deseleccionar días impares “ODD” (Parpadea sobre pares “EVEN”)

- El último horario será seleccionado

2. Presionar **【+】** para seleccionar días pares “EVEN” (**▼** con esta marca);

Presionar **【-】** para deseleccionar días pares “EVEN” (parpadean los impares “ODD”)

- El último horario será seleccionado. Presionar NEXT días de riego por intervalos.

3 Ajuste de días de riego por intervalos.

Permite seleccionar los días de riego por intervalos entre 0 y 99 días.

1. Presionar **【+】** ó **【-】** para aumentar ó disminuir el intervalo de días de riego (0 hasta 99).

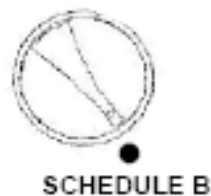
- El último horario será seleccionado. Presionar NEXT horarios diarios de riego.

Example: you program the controller at 8:00AM for the following:

Program A Start time 9:00AM Interval = 3 days The unit will run on today at 9:00AM and water program A. Then, the unit will wait 3 days and water again at 9:00AM and so on. Had you programmed the controller at 10:30AM rather than at 8:00AM, the unit would have watered tomorrow at 9:00AM and then watered every 3 days after that at 9:00AM.

Note: Only one of these schedule options is available simultaneously for each independent program. Each independent program can utilize different/same schedule option,

Ajuste de los horarios de riego del programa B



1. Gire la ruleta hasta la posición DIAS DE RIEGO B.
2. Para los demás ajustes, por favour repita el mismo procedimiento utilizado en **Ajuste de los horarios de riego del programa A.**

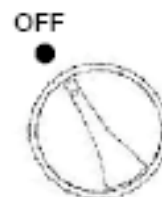


EJECUTAR LOS PROGRAMAS AUTOMÁTICAMENTE

1 Una vez completados todos los pasos de programación, gire la ruleta a la posición AUTO para activar automáticamente todos los horarios y tiempos de riego programados. Los riegos no se activarán hasta que la ruleta esté en la posición AUTO.

Nota: Cuando el programador esté regando, la pantalla LCD mostrará el número de la válvula que está regando y el tiempo de riego restante; cuando el programador no esté regando, la pantalla mostrará la hora actual.

Cuando una válvula termina de regar, otra válvula comienza a regar automáticamente, pero existe un pequeño retardo entre válvulas y la pantalla mostrará 0:00.



APAGADO DEL SISTEMA

Las válvulas que se encuentren regando serán apagadas en el momento en el que la ruleta se posicione en APAGADO durante 3 segundos. Todos los programas de riego serán desactivados. Para reactivar todos los programas simplemente hay que llevar la ruleta otra vez a la posición AUTO.

RE-SETEADO Ó BORRADO DE LA MEMORIA DEL PROGRAMADOR

Si quiere eliminar todos los datos guardados del programador, con la configuración inicial del producto nuevo, siga los siguientes pasos:

Con la ruleta en posición APAGADO, presione **【+】** y **【-】** simultáneamente durante 3 segundos. "CLr" aparecerá y parpadeará por cuatro veces en su pantalla LCD, y todos los datos guardados serán borrados.

EJECUTAR VÁLVULAS MANUALMENTE

La posición MANUAL ejecuta solo las válvulas del programa A.

1 Seleccionar válvula que deseamos abrir

1. Girar la ruleta a la posición MANUAL.
2. Presionar NEXT hasta elegir la válvula que queremos abrir.
3. Presionar **【+】** ó **【-】** para aumentar o disminuir el tiempo de riego que queremos para esa válvula.
4. Presionar NEXT para programar el tiempo de apertura de la siguiente válvula.
5. Repita los pasos 2 y 3 para cada válvula que queramos operar.
6. Presionar NEXT hasta la válvula desde donde deseamos que el riego comience.

2 Colocar la ruleta en la posición AUTO

1. La válvula se abrirá inmediatamente (el programa ejecutará los tiempos de riego secuencialmente comenzando por la válvula última en programar, y al finalizar el programador volverá a su modo AUTO).
- Para detener el arranque manual, girar la ruleta a la posición 'APAGADO'

Nota: La válvula que esté en pantalla antes de llevar la ruleta a la posición AUTO, será la primera en arrancar. El programador ejecutará secuencialmente las válvulas y no ejecutará las válvulas anteriores. Ejemplo: Si lleva la ruleta a la posición AUTO cuando la pantalla señala la válvula 3, el programador abrirá desde la válvula 3 hasta la válvula 6 secuencialmente, pero **NO** abrirá las válvula 1 y 2.

CONTACTO DE SENSOR DE LLUVIA

Un sensor de lluvia o cualquier otro tipo de sensor con contacto normalmente cerrado puede ser utilizado con este programador. El sensor interrumpirá las salidas del programador.

Nota: Bajo el modo AUTO, si el sensor abre el contacto la palabra "RAIN" (lluvia) aparecerá en la pantalla LCD.

PROGRAMACIÓN PREDETERMINADA

Reloj de 12 Horas:

TIME 00:00 AM

DATE 01/01/2000DAY

PROGRAMA A: Todos los días de la semana están con el riego activado.

Un arranque de riego a las 00:00AM

Todas las válvulas están con tiempo de riego 0.

No hay programados ni días de riego, ni arranques, ni tiempos de riego.

SENSOR Normalmente cerrado.

RESETEO Para resetear la unidad a la programación predeterminada de fábrica, desenchufe el transformador, retire las pilas, espere a que la pantalla LCD se apague, y luego vuelva a enchufar el transformador y coloque las pilas.

ESPECIFICACIONES

Entrada transformador: 120VAC, 60HZ ó 230VAC, 50/60HZ

Salida transformador: 24VAC, 0.6A (max. total)

Salida válvula: 24VAC, 0.28A (max. por estación)

Válvula maestra/rele de arranque de bomba: 24VAC, 0.28A (máximo)

Entrada sensor: Normalmente-cerrado.

Pilas: Dos pilas alcalinas AA.

Especificaciones de temperatura:

- Operando: 0 hasta 50 °C
- Almacenamiento: -10 hasta 85 °C
- Humedad Relativa: ≤95%
- Dimensiones (L x A x H): 140*100*37.5mm



VYR S.A

Polígono Industrial N-1
09001 Burgos (SPAIN)

Tlf: (+34) 947-262226
Fax: (+34) 947-262226
Mail: vyrsa@vyrsa.com

www.vyrsa.com